



NL

Montage-instructies

- **Aanwijzing:** Nadat het werk is voltooid, moet deze handleiding aan de gebruiker worden overhandigd.

i

Beoogd gebruik

De istameter m is een mechanische meer-straaals-vleugelradmeter voor inbouwmontage en volgens EN ISO 4064 geschikt voor het meten van warm of koud water in sanitair. Gebruik voor het meten van andere media is niet toegestaan.

De meter kan worden geïnstalleerd in éénpijps-aansluitstukken (EAS), ventilaansluitstukken (VAS) of speciale inbouw delen (badkuiparmatuur) met een 2"-interface van het type IST volgens EN ISO 4064-4.



Leveringspakket

- **Leveringsomvang:** 1 istameter m; 1 beschermkap; 1 profielafdichting; 1 bijsluiting incl. conformiteitsverklaring



Waarschuwingen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor ernstige brandwonden
Het ontsnappen van heet water onder druk als gevolg van defecte afsluiters kan ernstige brandwonden veroorzaken.

- ▶ Controleer vóór aanvang van de montage of de afsluiters gesloten zijn en de inbouwplaats drukvrij is.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel

Door ontsnappen van onder druk staand water en vrijkomen van onderdelen door waterdruk kan letsel worden veroorzaakt.

- ▶ Controleer vóór aanvang van de montage of de afsluiters gesloten zijn en de inbouwplaats drukvrij is.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor snijwonden

De schroefdraad van het apparaat kan scherp zijn, wat kan leiden tot snijwonden.

- ▶ Verwijder de beschermkap zo laat mogelijk.
- ▶ Raak het apparaat niet aan de schroefdraad aan.



Opslag / verwijdering

- Sla het apparaat droog en vorstvrij op.
- Voer watermeters die vervangen zijn op een milieuvriendelijke manier af of lever ze in bij uw bevoegde ista-vestiging.

i

Instructies voor de montage

- Het apparaat mag alleen door geschoold vakpersoneel worden gemonteerd!
- Neem de landspecifieke wetten, normen en richtlijnen voor het inbouwen van watermeters in acht.
- Voorzie de istameter m van een lege of communicatiemodule en beveilig hem vervolgens met een geschikte gebruikersbeveiliging.
- Bij montage in een badkuiparmatuur is een afsluiting direct aan de meter niet mogelijk. Sluit hierbij het circuit af bij de hoofdafsluiter van het gebouw en leeg het systeem tot onder de montageplaats voordat u begint met het plaatsen van de meter.
- De istameter m uitsluitend horizontaal of verticaal inbouwen.
- istameter m niet met de teller naar beneden inbouwen.
- De meter beschermen tegen stoten en schokken.
- Bescherm de meter tegen vorst c.q. monteer hem op een vorstvrije plek.
- Voer geen laswerkzaamheden aan leidingen uit, wanneer er al een meter gemonteerd is.
- Uitsluitend nieuwe, bijgevoegde pakkingen gebruiken.

i

Technische gegevens

Vgl. typeplaatje. Bovendien:

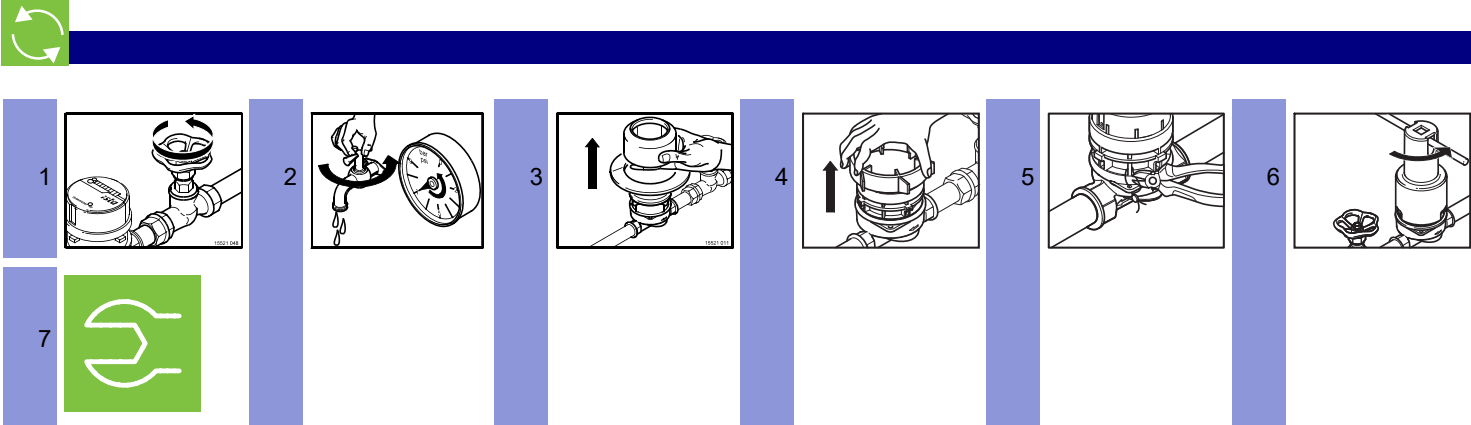
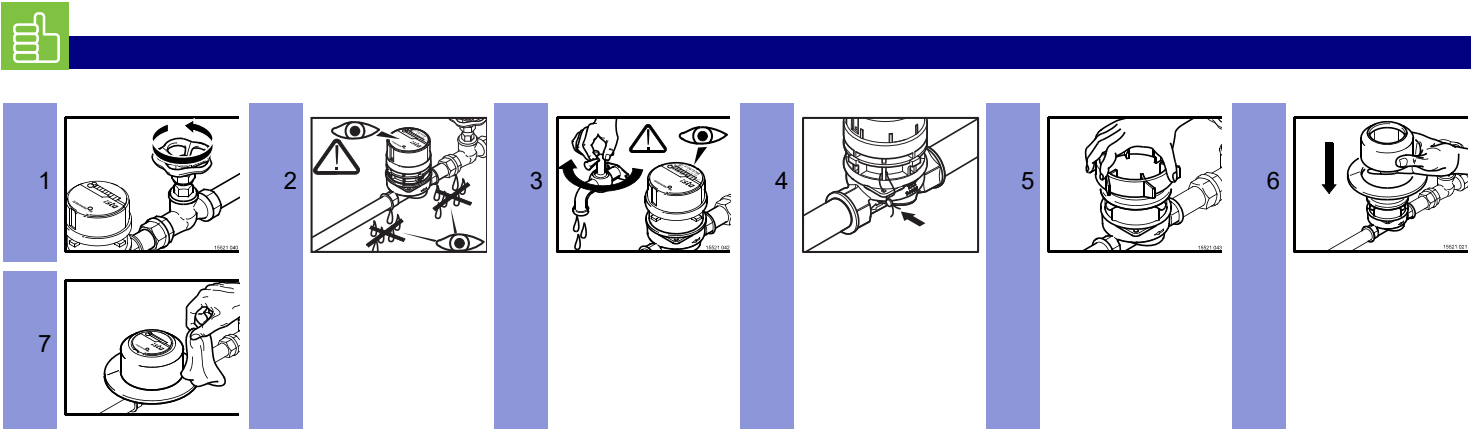
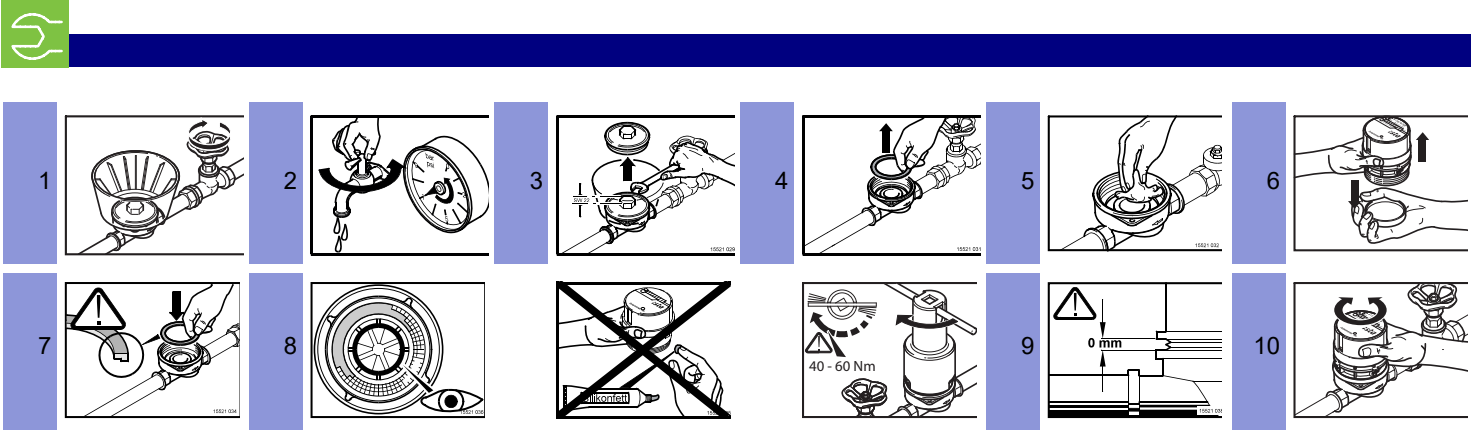
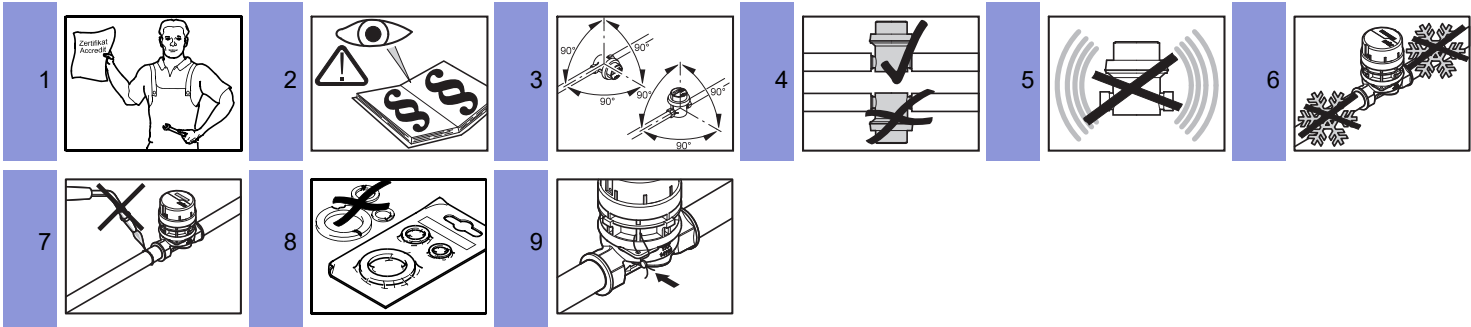
- **Klasse voor storingsgevoeligheid:** U0/D0
- **Drukverliesklasse:** Δp 63
- **Max. bedrijfsdruk:** 10 bar
- **Klimatologische en mechanische milieufactoren:** Klasse B

i

Goedkeuring

- **EG prototype-keuringscertificaat:** IST A: DE-15-MI001-PTB007

i Opmerkingen over het inbouwen





EU DECLARATION OF CONFORMITY



[DE] [CS] [DA] [EN] [ES] [FR] [HR] [HU] [IT] [NL] [PL] [RO] [SK] [SV]

[DE] EU-Konformitätserklärung [CS] EU prohlášení o shodě [DA] EU-overensstemmelseserklæring [EN] EU declaration of conformity [ES] Declaración UE de conformidad [FR] Déclaration UE de conformité [HR] EU izjava o sukladnosti [HU] EU-megfelelőségi nyilatko-zat [IT] Dichiarazione di conformità UE [NL] EU-conformiteitsverklaring [PL] Deklaracja zgodności UE [RO] Declarația UE de conformitate [SK] EU vyhlásenie o zhode [SV] EU-försäkran om överensstämmelse

[DE] Für das Produkt [CS] Pro produkt [DA] For produktet [EN] Regarding the product [ES] Para el producto [FR] Pour le produit [HR] Za proizvod [HU] A termékhez [IT] Per il prodotto [NL] Voor het product [PL] Dla produktu [RO] Pentru produsul [SK] Pre produkt [SV] För produkten

[DE] Gerätetyp [CS] Typ přístroje [DA] Apparattype [EN] Device type [ES] Tipo de dispositivo [FR] Type d'appareil [HR] Tip uređaja [HU] Készüléktípus [IT] Tipo di dispositivo [NL] Soort apparaat [PL] Typ urządzenia [RO] Tip aparat [SK] Typ prístroja [SV] Enhetstyp

[DE] Wasserzähler [CS] Vodoměr [DA] Vandtæller [EN] Water meter [ES] Contador de agua [FR] Compteur d'eau [HR] Vodomer [HU] Vízmérő [IT] Contatore dell'acqua [NL] Watermeter [PL] Wodomierz [RO] Contor de apă [SK] Prietokomer [SV] Vattenmätare

[DE] erklären wir [CS] tímto prohlašujeme [DA] erklærer vi [EN] we declare [ES] declaramos [FR] nous déclarons [HR] ovime izjavljujemo mi, tvrtka [HU] Cégünk, az [IT] si dichiara [NL] verklaaren wij [PL] oświadczamy [RO] declarăm [SK] vyhlasujeme [SV] försäkrar vi

ista SE
Luxemburger Str. 1
D-45131 Essen

[DE] hermit unter unserer alleinigen Verantwortung die Konformität mit den folgenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, soweit diese auf das oben genannte Produkt Anwendung finden: [CS] v naší výlučné zodpovědnosti shodu s následujícími směrniciemi Evropského parlamentu a Rady, pokud se vztahují na výše uvedený produkt: [DA] hermed under eget ansvar, at det er i overensstemmelse med følgende direktiver fra Det Europæiske Parlament og Det Europæiske Råd i det omfang, disse finder anvendelse på ovennævnte produkt: [EN] herewith declare, on our sole responsibility, conformity with the following Directives of the European Parliament and the Council, insofar as they apply to the above-named product: [ES] a través de este medio nuestra responsabilidad exclusiva de la conformidad con las siguientes directivas del Consejo y del Parlamento Europeo, siempre que estas encuentren aplicación sobre el producto arriba mencionado: [FR] par la présente, sous notre responsabilité propre, la conformité avec les directives suivantes du Parlement européen et du Conseil, du moment que celles-ci s'appliquent au produit susmentionné: [HR] pod potpunom vlastitom odgovornošću, da je u potpunosti u skladu sa sljedećim Direktivama Europskog parlamenta i Vijeća, ako se one primjenjuju na prethodno naveden proizvod: [HU] ezúton saját felelősségében kijelent, az Európai Parlament és Tanács következő irányelveinek való megfelelést, amennyiben azok a fent nevezett termékre vonatkoznak: [IT] alle direttive del Parlamento e del Consiglio Europeo, nella misura in cui queste siano applicate al prodotto sopra menzionato: [NL] hiermee onder onze exclusieve verantwoording de conformiteit met de volgende richtlijnen van het Europese parlement en de Raad, voor zover deze van toepassing zijn op het bovengenoemde product: [PL] z pełną odpowiedzialnością zgodność z poniższymi Dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady, jeśli znajdują one zastosowanie do wyżej wymienionego produktu: [RO] prin prezenta, sub propria răspundere, conformitatea cu următoarele directive ale Parlamentului European și ale Consiliului, dacă acestea se aplică pentru produsul sus-mentționat: [SK] vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť zhodu s nasledujúcimi smernicami Európskeho parlamentu a Rady, ako aj s tými, ktoré sa aplikujú na hore uvedený výrobok: [SV] härmed under eget ansvar överensstämelsen med följande direktiv från Europaparlamentet och rådet, såvida dessa är tillämpliga för ovan nämnda produkt:

[DE] Rechtsvorschriften [CS] Právní předpisy [DA] Retlige bestemmelser [EN] Legislation [ES] Normas legales [FR] Dispositions juridiques [HR] Pravni propisi [HU] Jogi előírások [IT] Legislazione [NL] Regelgeving [PL] Przepisy [RO] Legislație [SK] Právne predpisy [SV] Gällande föreskrifter

2014/32/EU
OJ L 96, 29.03.2014

[DE] Harmonisierte Normen oder normative Dokumente [CS] Harmonizované normy nebo normativní dokumenty [DA] Harmoniserede standarder eller normative dokumenter [EN] Harmonised standards or normative documents [ES] Normas armonizadas o documentos normativos [FR] Normes harmonisées ou des documents normatifs [HR] Usklađene norme ili normative dokumente [HU] Harmonizált szabványok vagy normatív dokumentumok [IT] norme armonizzate o ai documenti normativi [NL] geharmoniseerde normen of normative documenten [PL] Normy zharmonizowane lub dokumentach normatywnych [RO] Norme armonizate sau documentele normative [SK] Harmonizované normy alebo normatívne dokumenty [SV] Harmoniserade standarder eller normerande dokument

EN ISO 4064-1:2017
EN ISO 4064-2:2017
EN ISO 4064-3:2014
OIML R49-1:2013
OIML R49-2:2013

EU DECLARATION OF CONFORMITY



[DE] [CS] [DA] [EN] [ES] [FR] [HR] [HU] [IT] [NL] [PL] [RO] [SK] [SV]

[DE] Die notifizierte [CS] Notifikované místo [DA] Det notificerede sted [EN] To this end, notified body [ES] El organismo notificado [FR] L'organisme notifié [HR] Prijavljeno tijelo [HU] Az értesített szerv [IT] L'organismo notificato [NL] De aangewezen instantie [PL] Jednostka notyfikowana [RO] Organismul notificat [SK] Notifikovaný úrad [SV] Det anmälda organet

0102, Physikalisch Technische Bundesanstalt, Konformitätsbewertungsstelle, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig.

[DE] hat hierzu folgende Bescheinigungen ausgestellt: [CS] vystavil následující potvrzení: [DA] har udstedt følgende attester: [EN] has issued the following certificates: [ES] ha emitido para ello el siguiente certificado: [FR] a délivré les certificats suivants: [HR] izdalo je uz to sljedeće potvrde: [HU] ehhez a következő tanúsítványokat állította ki: [IT] ha rilasciato in merito le seguenti certificazioni: [NL] heeft hiertoe de volgende certificeringen uitgegeven: [PL] wystawiła następujące zaświadczenia: [RO] a emis în acest scop următorul certificat: [SK] vystavil k tomu nasledujúce osvedčenia: [SV] har utfärdat följande intyg.

[DE] EU Baumusterprüfbescheinigung [CS] Osvědčení konstrukčního vzoru [ES] Certificado de examen CE de modelo [FR] Certificat d'examen «CE» de type [HR] EZ Certifikat o ispitivanju tipa [HU] EK-típusvizsgálati tanúsítvány [IT] Attestato di certificazione CE [NL] EG prototype-keuringscertificaat [PL] Świadectwo kontroli wzoru konstrukcyjnego UE [RO] Certificatul de examinare CE de tip [SK] ES osvedčenie o skúške konštrukčného vzoru [SV] EG typintyg

DE-15-MI001-PTB007

[DE] Anerkennung Qualitätssicherungssystem [CS] Uznání systému zajišťování jakosti [DA] Anerkendelse kvalitetssikringsystem [EN] Recognition of quality assurance system [ES] Reconocimiento del sistema de aseguramiento de calidad [FR] Homologation système d'assurance qualité [HR] Priznavanje sustava za osiguranje kvalitete [HU] Minőségbiztosítási rendszer elismerése [IT] Riconoscimento del sistema di garanzia della qualità [NL] Erkenning kwaliteitsborgingssysteem [PL] Uznanie systemu zapewnienia jakości [RO] Recunoașterea sistemului de asigurare a calității [SK] Uznanie systému zabezpečenia kvality [SV] Erkännande kvalitetssäkringssystem

DE-M-AQ-PTB059

[DE] Ort und Datum der Ausstellung [CS] Místo a datum vystavení [DA] Sted og dato for udstillingen [EN] Place and date issued [ES] Lugar y fecha de emisión [FR] Date et lieu de la délivrance [HR] Mjesto i datum izdavanja [HU] A kiállítás kelte és dátuma [IT] Luogo e data del rilascio [NL] Plaats en datum van de uitgifte [PL] Miejsce i data wystawienia [RO] Localitatea și data emiterii [SK] Miesto a dátum vystavenia [SV] Ort och datum för utfärdande

Essen, 01.09.2022

I.V. Frank Schlüter
ista SE
Asset Compliance Lead

p.p.a. Gerhard Niederfeld
ista SE
Head of Development